



# Kings County Voter Information Guide

NOVEMBER 8, 2022  
GENERAL ELECTION

---

VOTE CENTER AND DROP BOX LOCATIONS ARE LISTED  
ON THE BACK COVER

# Guía de Información Para el Votante del Condado de Kings

ELECCIONES GENERALES  
DEL 8 DE NOVIEMBRE DE 2022

---

LAS UBICACIONES DE LOS CENTROS DE VOTACIÓN Y CAJAS DE  
BOLETAS SE ENCUENTRAN EN LA CONTRAPORTADA



[www.facebook.com/kingscountyelections](https://www.facebook.com/kingscountyelections)



<https://twitter.com/votekingscounty>

[WWW.VOTEKINGSCOUNTY.COM](http://WWW.VOTEKINGSCOUNTY.COM)

# IMPORTANT DATES

If you have moved, please update your voter registration status at [registertovote.ca.gov](http://registertovote.ca.gov), or at the Elections Department.

## **October 10, 2022 ALL BALLOT DROP BOXES WILL BE OPEN BY THIS DATE**

PLEASE REMEMBER TO **SIGN YOUR RETURN ENVELOPE** TO AVOID PROCESSING DELAYS. All envelopes include pre-paid postage.

## **October 24, 2022 LAST DAY TO REGISTER AND RECEIVE VOTING MATERIALS**

You must be registered to vote by this date in order to receive voting materials for this election. If you are not registered by this date, you may go to any Vote Center and vote conditionally.

## **November 1, 2022 LAST DAY FOR THE ELECTIONS DEPARTMENT TO MAIL YOU A BALLOT**

## **November 8, 2022 ELECTION DAY: RETURNING YOUR VOTED BALLOT BY MAIL**

POSTAGE IS NOT NECESSARY WHEN RETURNING YOUR BALLOT. Vote-by-Mail ballots must be postmarked by Election Day. To verify that your ballot has been received and accepted make sure to sign up for Where's my Ballot? at [wheresmyballot.sos.ca.gov](http://wheresmyballot.sos.ca.gov). **Mail your voted ballot as early as possible.**

**QUESTIONS? Please call our office (559) 852-4401 or toll-free 1-800-289-9981 ext. 4401 or visit our website at [www.votekingscounty.com](http://www.votekingscounty.com)**

# FECHAS IMPORTANTES

Si se ha mudado, actualice su estado de registro de votante en [registertovote.ca.gov](http://registertovote.ca.gov), o en el Departamento de Elecciones.

## **10 de octubre de 2022 TODAS LAS UBICACIONES DE LOS BUZONES DE BOLETAS ESTARÁN ABIERTAS PARA ESTA FECHA**

RECUERDE **FIRMAR SU SOBRE DE DEVOLUCIÓN** PARA EVITAR RETRASOS EN EL PROCESAMIENTO. Todos los sobres incluyen franqueo prepago.

## **24 de octubre de 2022 ÚLTIMO DÍA PARA REGISTRARSE Y RECIBIR MATERIALES DE VOTACIÓN**

Debe estar registrado para votar antes de esta fecha para recibir materiales de votación para esta elección. Si no está registrado para esta fecha, puede ir a cualquier Centro de Votación y votar de manera condicional.

## **1 de noviembre de 2022 ÚLTIMO DÍA PARA QUE EL DEPARTAMENTO DE ELECCIONES LE ENVÍE UNA BOLETA POR CORREO**

## **8 de noviembre de 2022 DÍA DE ELECCIÓN: DEVOLVER SU BOLETA VOTADA POR CORREO**

EL FRANQUEO NO ES NECESARIO CUANDO DEVUELVE SU BOLETA. Las boletas de voto por correo deben tener el sello postal del Día de la elección. Para verificar que su boleta ha sido recibida y aceptada, asegúrese de registrarse en ¿Dónde está mi boleta? en [wheresmyballot.sos.ca.gov](http://wheresmyballot.sos.ca.gov). **Envíe su boleta votada lo antes posible.**

**¿PREGUNTAS? Llame a nuestra oficina (559) 852-4401, o al número gratuito 1-800-289-9981 ext. 4401 o visite nuestro sitio web en [www.votekingscounty.com](http://www.votekingscounty.com)**

# INFORMATION FOR VOTERS / INFORMACIÓN PARA VOTANTES



**KINGS COUNTY IS A VOTERS CHOICE ACT COUNTY:** Every active registered voter will receive a vote-by-mail ballot beginning 29 days prior to Election Day. Two Vote Center locations will open 10 days prior to Election Day for in person voting. Five additional locations will open 3 days prior to Election Day. Vote Center locations and hours of operation are located on the back of the Voter Information Guide. If you wish to vote in person, it is requested that you surrender your unvoted vote-by-mail ballot at a voting location within Kings County or at the Kings County Elections Department.

**EL CONDADO DE KINGS ES UN CONDADO DE LA LEY DE ELECCIÓN DE VOTANTES:**

Cada votante activo registrado recibirá una boleta de votación por correo a partir de 29 días antes del día de las elecciones. Se abrirán dos ubicaciones de centros de votación 10 días antes del día de las elecciones para votar en persona. Se abrirán cinco ubicaciones adicionales 3 días antes del día de las elecciones. Las ubicaciones de los centros de votación y los horarios de atención se encuentran en la parte posterior de la Guía de información para votantes. Si desea votar en persona, se le solicita que entregue su boleta de voto por correo sin votar en un lugar de votación dentro del Condado de Kings o en el Departamento de Elecciones del Condado de Kings.



**CHECK YOUR REGISTRATION:** It is important to confirm your voter status, political party affiliation, and information to make sure you are still registered correctly. Check your voter status at [voterstatus.sos.ca.gov](http://voterstatus.sos.ca.gov).

**COMPRUEBE SU REGISTRO:** Es importante confirmar su estado de votante, afiliación a un partido político, e información para asegurarse de que todavía está registrado correctamente. Verifique su estado de votante en [voterstatus.sos.ca.gov](http://voterstatus.sos.ca.gov).



**DAMAGED BALLOTS:** If you vote in person and you incorrectly mark, tear, or deface any portion of your ballot, place it in the secrecy folder and return it to a poll worker. A replacement ballot will be issued. If you are voting by mail and you need a replacement ballot, please call the Elections Department at 559-852-4401 or dial toll free at 1-800-289-9981 ext. 4401. A replacement ballot will be mailed to you. You must request a new ballot 7 days before Election Day.

**BOLETAS DAÑADAS:** Si vota en persona y marca, rasga o daña incorrectamente cualquier parte de su boleta, colóquela en la carpeta de secreto y devuélvala a un trabajador electoral. Se emitirá una boleta de reemplazo. Si está votando por correo y necesita una boleta de reemplazo, llame al Departamento de Elecciones al 559-852-4401 o marque sin cargo al 1-800-289-9981 ext. 4401. Se le enviará por correo una boleta de reemplazo. Debe solicitar una boleta nueva 7 días antes del día de las elecciones.



**REMOTE ACCESS VOTE-BY-MAIL:** If you need an accessible ballot, please contact the Elections Department at 559-852-4401 or toll free 1-800-289-9981 ext. 4401 and we will provide you access to the RAVBM system. You will be required to have a valid e-mail address, internet access, and printer for RAVBM use.

**VOTO POR CORREO EN ACCESO REMOTO:** Si necesita una boleta accesible, comuníquese con el Departamento de Elecciones al 559-852-4401 o al número gratuito 1-800-289-9981 ext. 4401 y le proporcionaremos acceso al sistema RAVBM. Se le pedirá que tenga una dirección de correo electrónico válida, acceso a Internet e impresora para usar RAVBM.



**TAGALOG:** All active registered voters will receive a vote-by-mail ballot in the mail beginning 29 days prior to Election Day. Pursuit to California Elections Code 14201, limited election related services are available in Tagalog. Access to an accessible ballot through the RAVBM system and facsimile ballots are available by calling the Elections Department at 559-852-4401 or toll free 1-800-289-9981 ext. 4401 or by emailing [elections@countyofkings.com](mailto:elections@countyofkings.com).

**TAGALOG:** Lahat ng rehistradong botante ay makakatanggap ng vote-by-mail (boto sa pamamagitan ng koreo) mula sa koreo simula ng 29 na araw bago ang Araw ng Halalan. Alinsunod sa California Elections Code 14201, may mga limitadong mga serbisyong nauugnay sa halalan sa Tagalog. Maaaring magkaroon ng magagamit na balota sa pamamagitan ng RAVBM na sistema at facsimile na balota sa pamamagitan ng pagtawag sa Departamento ng Eleksyon sa 559-852-4401 o toll free 1-800-289-9981 ext. 4401 o magpadala ng email sa [elections@countyofkings.com](mailto:elections@countyofkings.com).

# PARTY ENDORSEMENTS

Pursuant to Elections Code Section 13302(b) a qualified party may submit to the county elections official a list of all candidates for voter-nominated office who will appear on a ballot in the county in question, and who have been endorsed by the party. Further, the county elections official shall print the names of the candidates for voter-nominated office who were endorsed by that political party in the voter information portion of the sample ballot. *The endorsements listed below may be from a different political party than the candidate prefers. See the sample ballot enclosed to view the candidates' political party preference.*

OFFICE	DEMOCRATIC PARTY	AMERICAN INDEPENDENT PARTY	REPUBLICAN PARTY
Governor	Gavin Newsom	Brian Dahle	Brian Dahle
Lieutenant Governor	Eleni Kounalakis		Angela E. Underwood Jacobs
Secretary of State	Dr. Shirley N. Weber		Rob Bernosky
Controller	Malia Cohen		Lanhee Chen
Treasurer	Fiona Ma		Jack M. Guerrero
Attorney General	Rob Bonta		Nathan Hochman
Insurance Commissioner	Ricardo Lara	Robert Howell	Robert Howell
United State Senator	Alex Padilla	Mark Meuser	Mark P. Meuser
United State Senator (Partial Term)	Alex Padilla	Mark Meuser	Mark P. Meuser
Board of Equalization, District 1	Jose Altamirano	Ted Gaines	Ted Gaines
United States Representative, District 20	Marisa Wood		Kevin McCarthy
United States Representative, District 22	Rudy Salas		David G. Valadao
State Senator, District 16	Melissa Hurtado		David Shepard
Member of the State Assembly, District 33	Jose Sigala		Devon J. Mathis

The **Libertarian**, **Green** and **Peace and Freedom Parties** did not submit an endorsement.

## ENDOSOS DE PARTIDO

De conformidad con la Sección 13302 (b) del Código de Electoral, un partido calificado puede presentar al funcionario electoral del condado una lista de todos los candidatos a cargos nominados por los votantes que aparecerán en una boleta electoral en el condado en cuestión y que hayan sido respaldados por el partido. Además, el funcionario electoral del condado imprimirá los nombres de los candidatos a cargos nominados por los votantes que fueron respaldados por ese partido político en la parte de información del votante de la boleta de muestra. *Los endosos enumerados a continuación pueden ser de un partido político diferente al que el candidato prefiere. Vea la boleta de muestra adjunta para ver la preferencia del partido político de los candidatos.*

OFICINA	PARTIDO DEMOCRÁTICO	PARTIDO AMERICANO INDEPENDIENTE	PARTIDO REPUBLICANO
Gobernador	Gavin Newsom	Brian Dahle	Brian Dahle
Vicegobernador	Eleni Kounalakis		Angela E. Underwood Jacobs
Secretario de estado	Dr. Shirley N. Weber		Rob Bernosky
Contralor	Malia Cohen		Lanhee Chen
Tesorero	Fiona Ma		Jack M. Guerrero
Procurador general	Rob Bonta		Nathan Hochman
Comisionado de seguros	Ricardo Lara	Robert Howell	Robert Howell
Senador de los Estados Unidos	Alex Padilla	Mark Meuser	Mark P. Meuser
Senador de los Estados Unidos (término parcial)	Alex Padilla	Mark Meuser	Mark P. Meuser
Administración tributaria, Distrito 1	Jose Altamirano	Ted Gaines	Ted Gaines
Representante de los Estados Unidos, Distrito 20	Marisa Wood		Kevin McCarthy
Representante de los Estados Unidos, Distrito 22	Rudy Salas		David G. Valadao
Senador estatal, Distrito 16	Melissa Hurtado		David Shepard
Miembro de la Asamblea del estado, Distrito 33	Jose Sigala		Devon J. Mathis

Los partidos **Libertario, Verde y Paz y Libertad** no presentaron un respaldo.

# WARNING: ELECTIONEERING PROHIBITED!

## VIOLATIONS CAN LEAD TO FINES AND/OR IMPRISONMENT.

**WHERE:** Within the immediate vicinity of a person in line to cast their ballot or within 100 feet of the entrance of a polling place, curbside voting or drop box the following activities are prohibited.

### WHAT ACTIVITIES ARE PROHIBITED:

- **DO NOT** ask a person to vote for or against any candidate or ballot measure.
- **DO NOT** display a candidate's name, image, or logo.
- **DO NOT** block access to or loiter near any ballot drop boxes.
- **DO NOT** provide any material or audible information for or against any candidate or ballot measure near any polling place, vote center, or ballot drop box.
- **DO NOT** circulate any petitions, including for initiatives, referenda, recall, or candidate nominations.
- **DO NOT** distribute, display, or wear any clothing (hats, shirts, signs, buttons, stickers) that include a candidate's name, image, logo, and/or support or oppose any candidate or ballot measure.
- **DO NOT** display information or speak to a voter about the voter's eligibility to vote.

The electioneering prohibitions summarized above are set forth in Article 7 of Chapter 4 of Division 18 of the California Elections Code.

**QUESTIONS? Please call our office (559) 852-4401 or toll-free 1-800-289-9981 ext. 4401 or visit our website at [www.votekingscounty.com](http://www.votekingscounty.com)**

# ADVERTENCIA: ¡ESTÁ PROHIBIDO HACER CAMPAÑA ELECTORAL!

## LAS INFRACCIONES PUEDEN RESULTAR EN MULTA O PRISIÓN.

**¿DÓNDE?:** Muy cerca de una persona que está en la cola esperando para emitir su voto o a 100 pies (30 metros) de la entrada de un lugar de votación, de una votación en la acera o un buzón, las siguientes actividades están prohibidas.

### LAS SIGUIENTES ACTIVIDADES ESTÁN PROHIBIDAS:

- **NO** le pida a una persona que vote a favor o en contra de algún candidato o medida electoral.
- **NO** muestre el nombre, la imagen ni el logo de un candidato.
- **NO** bloquee el acceso a ninguna urna electoral ni merodee cerca de ellas.
- **NO** ofrezca ninguna información material o acústica que esté a favor o en contra de algún candidato o medida electoral cerca de un lugar de votación, centro de votación o urna electoral.
- **NO** haga circular ninguna petición, como para iniciativas, referendos, revocaciones o nominaciones de candidatos.
- **NO** distribuya, muestre ni use ropa (sombreros, remeras, carteles, insignias, calcomanías) que incluya el nombre, la imagen o el logo de un candidato, o apoye o se oponga a un candidato o medida electoral.
- **NO** muestre información ni hable con un elector sobre la elegibilidad de su elegibilidad para votar.

Las prohibiciones de la campaña electoral resumidas anteriormente figuran en el capítulo 7 del capítulo 4 de la división 18 del Código electoral de California.

**¿PREGUNTAS? Llame a nuestra oficina (559) 852-4401, o al número gratuito 1-800-289-9981 ext. 4401 o visite nuestro sitio web en [www.votekingscounty.com](http://www.votekingscounty.com)**

## OFFICIAL BALLOT BOLETA OFICIAL

GENERAL ELECTION ELECIONES GENERALES  
 KINGS COUNTY, CALIFORNIA CONDADO DE KINGS, CALIFORNIA  
 TUESDAY, NOVEMBER 8, 2022 MARTES, 8 DE NOVIEMBRE DE 2022

BT-37

**Instructions to Voters:** To vote for a candidate whose name appears on the ballot, fill in the oval next to the candidate's name. To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name in the blank space provided for that purpose after the names of the other candidates for the same office. Marking the ballot outside of the designated space to vote for a candidate or measure may compromise the secrecy of the ballot. If you make a mistake or damage your ballot, request a replacement ballot. Use only a Blue or Black pen to completely fill in the oval voting target to the left of your choice like this: ●

**Instrucciones para los electores:** Para votar por un candidato cuyo nombre aparece en la boleta, llene el ovalo en seguida del nombre del candidato. Para votar por un candidato calificado con nombre escrito, escriba el nombre en el espacio en blanco aportado para ese propósito después de los nombres de los demás candidatos para el mismo puesto. El marcar fuera del lugar apropiado para votar por el candidato puede poner en riesgo la discreción de la boleta. Si comete algún error o daña la boleta, pida una boleta de repuesto. Use un bolígrafo de color azul o negro solamente para llenar el ovalo totalmente a la izquierda de la opción de esta manera: ●

**VOTER-NOMINATED AND NONPARTISAN OFFICES**

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

**CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES Y NO PARTIDISTA**

Todos los votantes, sin importar la preferencia de partido que hayan revelado al inscribirse, o su negativa de revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato a un cargo nominado por los votantes o no partidario. La preferencia del partido, si la hubiera, designada por un candidato a un cargo nominado por los votantes, es seleccionada por el candidato y se muestra solo para la información de los votantes. No implica que el candidato esté nominado ni ratificado por el partido ni que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hubiera, de un candidato por un cargo no partidario, no aparece en la boleta electoral.

VOTER NOMINATED OFFICES CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES	ATTORNEY GENERAL PROCURADOR GENERAL	UNITED STATES SENATOR (PARTIAL/UNEXPIRED TERM) SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS (PLAZO PARCIAL/NO VENCIDO)
<b>GOVERNOR GOBERNADOR</b>	Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> <b>BRIAN DAHLE</b> Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano Senator/Farmer Senador/Agricultor	<input type="radio"/> <b>ROB BONTA</b> Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata Appointed Attorney General of the State of California Procurador General Designado del Estado de California	<input type="radio"/> <b>ALEX PADILLA</b> Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata Appointed United States Senator Senador de los Estados Unidos Designado
<input type="radio"/> <b>GAVIN NEWSOM</b> Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata Governor of California Gobernador de California	<input type="radio"/> <b>NATHAN HOCHMAN</b> Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano General Counsel Asesor Jurídico General	<input type="radio"/> <b>MARK P. MEUSER</b> Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano Constitutional Attorney Abogado Constitucionalista
<b>LIEUTENANT GOVERNOR VICEGOBERNADORA</b>	Vote for One / Vote por Uno	UNITED STATES REPRESENTATIVE, 22ND DISTRICT REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS, DISTRITO 22
<input type="radio"/> <b>ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS</b> Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano Businesswoman/Deputy Mayor Empresaria/Alcaldeza Adjunta	<input type="radio"/> <b>ROBERT HOWELL</b> Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano Cybersecurity Equipment Manufacturer Fabricante de Equipos de Ciberseguridad	Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> <b>ELENI KOUNALAKIS</b> Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata Lieutenant Governor Vicegobernadora	<input type="radio"/> <b>RICARDO LARA</b> Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata Insurance Commissioner Comisionado de Seguros	<input type="radio"/> <b>RUDY SALAS</b> Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata California Legislator Legislador de California
<b>SECRETARY OF STATE SECRETARIO DE ESTADO</b>	Vote for One / Vote por Uno	STATE SENATOR 16TH DISTRICT SENADO ESTATAL DISTRITO 16
<input type="radio"/> <b>ROB BERNOSKY</b> Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano Chief Financial Officer Director de Finanzas	<input type="radio"/> <b>TED GAINES</b> Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano Board of Equalization Member Miembro de la Junta de Ecuilización	Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> <b>SHIRLEY N. WEBER</b> Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata Appointed California Secretary of State Secretaria de Estado Designada de California	<input type="radio"/> <b>JOSE S. ALTAMIRANO</b> Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata Business Operations Manager Gerente de Operaciones Comerciales	<input type="radio"/> <b>DAVID SHEPARD</b> Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano Farmer Agricultor
<b>CONTROLLER CONTRALOR</b>	Vote for One / Vote por Uno	<input type="radio"/> <b>MELISSA HURTADO</b> Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata State Senator Senadora Estatal
<input type="radio"/> <b>MALIA M. COHEN</b> Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata California State Board of Equalization Member Miembro de la Junta de Ecuilización del Estado de California	There are two U.S. Senate contests on this ballot. <ul style="list-style-type: none"> <li>One for the regular 6-year term ending January 3, 2029</li> <li>One for the remainder of the current term ending January 3, 2023</li> </ul> You may vote for both contests. En esta votación hay dos contiendas para ocupar cargos en el Senado de los EE. UU. <ul style="list-style-type: none"> <li>Una es por todo el periodo de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2029.</li> <li>La otra es por lo que resta del periodo actual, que finaliza el 3 de enero de 2023.</li> </ul> Puede votar en ambas contiendas.	<b>MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY 33RD DISTRICT MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL DISTRITO 33</b>
<input type="radio"/> <b>LANHEE J. CHEN</b> Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano Fiscal Advisor/Educator Asesor Fiscal/Educador	<input type="radio"/> <b>JOSE S. ALTAMIRANO</b> Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata Business Operations Manager Gerente de Operaciones Comerciales	Vote for One / Vote por Uno
<b>TREASURER TESORERO</b>	Vote for One / Vote por Uno	<input type="radio"/> <b>DEVON J. MATHIS</b> Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano State Assemblyman Legislador Estatal
<input type="radio"/> <b>FIONA MA</b> Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata State Treasurer/CPA Tesorera Estatal/Contadora Pública Certificada	<input type="radio"/> <b>ALEX PADILLA</b> Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata Appointed United States Senator Senador de los Estados Unidos Designado	
<input type="radio"/> <b>JACK M. GUERRERO</b> Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano Councilmember/CPA/Economist Miembro del Consejo/Contador Público Certificado/Economista	<input type="radio"/> <b>MARK P. MEUSER</b> Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano Constitutional Attorney Abogado Constitucionalista	

VOTE BOTH SIDES OF BALLOT  
VOTE EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA



# Sample Ballot / Muestra de Balota

JUDICIAL JUDICIAL	FOR ADMINISTRATIVE PRESIDING JUSTICE, COURT OF APPEAL, FIFTH DISTRICT	CITY CIUDAD
<b>Vote Yes or No for Each Office</b> <b>Vote Si o No para cada oficina</b>	Shall Administrative Presiding Justice <b>BRAD R. HILL</b> be elected to the office for the term provided by law?	<b>CITY OF HANFORD MEMBER OF THE CITY COUNCIL AREA D</b> <b>CIUDAD DE HANFORD MIEMBRO DEL CONSEJO MUNICIPAL AREA D</b> Vote for One / Vote por Uno
<b>FOR CHIEF JUSTICE OF CALIFORNIA</b> Shall Associate Justice of the Supreme Court <b>PATRICIA GUERRERO</b> be elected to the office for the term provided by law?	<b>PARA JUEZ PRESIDENTE ADMINISTRATIVO, CORTE DE APELACION, QUINTO DISTRITO</b> ¿Debería el Juez Presidente Administrativo, <b>BRAD R. HILL</b> , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	<input type="radio"/> <b>LOU MARTINEZ</b> Retired Weatherization Supervisor Supervisor de impermeabilización jubilado
<b>PARA JUEZ PRESIDENTE DE CALIFORNIA</b> ¿Debería la Jueza Asociada de la Corte Suprema, <b>PATRICIA GUERRERO</b> , ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	<input type="radio"/> YES / SÍ <input type="radio"/> NO / NO	<input type="radio"/> <b>FRANCISCO "FRANK" RAMIREZ</b> Incumbent Titular
<input type="radio"/> YES / SÍ <input type="radio"/> NO / NO	<b>FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, FIFTH DISTRICT</b> Shall Associate Justice <b>JENNIFER DETJEN</b> be elected to the office for the term provided by law?	<input type="radio"/>
<b>FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT</b> Shall Associate Justice of the Supreme Court <b>GOODWIN LIU</b> be elected to the office for the term provided by law?	<b>PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACION, QUINTO DISTRITO</b> ¿Debería la Jueza Asociada, <b>JENNIFER DETJEN</b> , ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	Write-in / Por Escrito
<b>PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA</b> ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, <b>GOODWIN LIU</b> , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	<input type="radio"/> YES / SÍ <input type="radio"/> NO / NO	
<input type="radio"/> YES / SÍ <input type="radio"/> NO / NO	<b>FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, FIFTH DISTRICT</b> Shall Associate Justice <b>BERT LEVY</b> be elected to the office for the term provided by law?	
<b>FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT</b> Shall Associate Justice of the Supreme Court <b>MARTIN J. JENKINS</b> be elected to the office for the term provided by law?	<b>PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACION, QUINTO DISTRITO</b> ¿Debería el Juez Asociado, <b>BERT LEVY</b> , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	
<b>PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA</b> ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, <b>MARTIN J. JENKINS</b> , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	<input type="radio"/> YES / SÍ <input type="radio"/> NO / NO	
<input type="radio"/> YES / SÍ <input type="radio"/> NO / NO	<b>NONPARTISAN NO PARTIDISTA</b>	
	<b>STATE ESTADO</b>	
<b>FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT</b> Shall Associate Justice of the Supreme Court <b>JOSHUA P. GROBAN</b> be elected to the office for the term provided by law?	<b>STATE SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION SUPERINTENDENTE DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA</b> Vote for One / Vote por Uno	
<b>PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA</b> ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, <b>JOSHUA P. GROBAN</b> , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	<input type="radio"/> <b>LANCE RAY CHRISTENSEN</b> Education Policy Executive Ejecutivo de Políticas Educativas	
<input type="radio"/> YES / SÍ <input type="radio"/> NO / NO	<input type="radio"/> <b>TONY K. THURMOND</b> Superintendent Of Public Instruction Superintendente de Instrucción Pública	
	<input type="radio"/>	
	Write-in / Por Escrito	

VOTE BOTH SIDES OF BALLOT  
VOTE EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA



<b>OFFICIAL BALLOT BOLETA OFICIAL</b> GENERAL ELECTION ELECIONES GENERALES KINGS COUNTY, CALIFORNIA CONDADO DE KINGS, CALIFORNIA TUESDAY, NOVEMBER 8, 2022 MARTES, 8 DE NOVIEMBRE DE 2022		
BT-37		
<b>MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS MEDIDAS PRESENTADAS A LOS VOTANTES</b>		
<p><b>1 CONSTITUTIONAL RIGHT TO REPRODUCTIVE FREEDOM. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT.</b>                      Amends California Constitution to expressly include an individual's fundamental right to reproductive freedom, which includes the fundamental right to choose to have an abortion and the fundamental right to choose or refuse contraceptives. This amendment does not narrow or limit the existing rights to privacy and equal protection under the California Constitution.  <b>Fiscal Impact:</b> No direct fiscal effect because reproductive rights already are protected by state law.</p> <p><b>1 DERECHO CONSTITUCIONAL A LA LIBERTAD REPRODUCTIVA. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA.</b>                      Enmienda la Constitución de California para incluir de manera expresa el derecho fundamental de una persona a la libertad reproductiva, el cual incluye el derecho fundamental a elegir realizarse un aborto y el derecho fundamental a elegir o negarse a usar anticonceptivos. Esta enmienda no restringe ni limita los derechos existentes a la privacidad y a la igualdad de protección de conformidad con la Constitución de California.  <b>Impacto fiscal:</b> No hay ningún efecto fiscal directo, ya que los derechos reproductivos ya se encuentran protegidos por la ley estatal.</p>	<p><b>26 ALLOWS IN-PERSON ROULETTE, DICE GAMES, SPORTS WAGERING ON TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE.</b>                      Also allows: sports wagering at certain horseracing tracks; private lawsuits to enforce certain gambling laws. Directs revenues to General Fund, problem-gambling programs, enforcement.  <b>Fiscal Impact:</b> Increased state revenues, possibly reaching tens of millions of dollars annually. Some of these revenues would support increased state regulatory and enforcement costs that could reach the low tens of millions of dollars annually.</p> <p><b>26 PERMITE LAS APUESTAS EN PERSONA CON RULETA, JUEGOS DE DADOS, APUESTAS DEPORTIVAS EN TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA.</b>                      También permite: las apuestas deportivas en algunos hipódromos; juicios privados para hacer cumplir ciertas leyes de juego. Destina los ingresos al Fondo General, programas de problemas de juego, implementación.  <b>Impacto fiscal:</b> Aumento de los ingresos estatales, alcanzando posiblemente decenas de millones de dólares al año. Algunos de estos ingresos respaldarían el aumento de los costos estatales reglamentarios y de implementación que podrían alcanzar algunas decenas de millones de dólares anuales.</p>	<p><b>27 ALLOWS ONLINE AND MOBILE SPORTS WAGERING OUTSIDE TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE.</b>                      Allows Indian tribes and affiliated businesses to operate online/mobile sports wagering outside tribal lands. Directs revenues to regulatory costs, homelessness programs, nonparticipating tribes.  <b>Fiscal Impact:</b> Increased state revenues, possibly in the hundreds of millions of dollars but not likely to exceed \$500 million annually. Some revenues would support state regulatory costs, possibly reaching the mid-tens of millions of dollars annually.</p> <p><b>27 PERMITE LAS APUESTAS DEPORTIVAS EN LINEA Y VÍA DISPOSITIVOS MÓVILES FUERA DE LAS TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA.</b>                      Permite que las tribus indígenas y las empresas afiliadas operen apuestas deportivas en línea y vía dispositivos móviles fuera de las tierras tribales. Destina los ingresos a los costos reglamentarios, programas para las personas sin hogar, para las tribus no participantes.  <b>Impacto fiscal:</b> Aumento de los ingresos estatales, posiblemente en cientos de millones de dólares, pero no es probable que supere los \$500 millones anuales. Algunos ingresos respaldarían los costos estatales reglamentarios, alcanzando posiblemente media decena de millones de dólares anualmente.</p>
<input type="radio"/> YES / SÍ <input type="radio"/> NO / NO	<input type="radio"/> YES / SÍ <input type="radio"/> NO / NO	<input type="radio"/> YES / SÍ <input type="radio"/> NO / NO
<p><b>28 PROVIDES ADDITIONAL FUNDING FOR ARTS AND MUSIC EDUCATION IN PUBLIC SCHOOLS. INITIATIVE STATUTE.</b>                      Provides additional funding from state General Fund for arts and music education in all K-12 public schools (including charter schools).  <b>Fiscal Impact:</b> Increased state costs of about \$1 billion annually, beginning next year, for arts education in public schools.</p> <p><b>28 OTORGA FONDOS ADICIONALES PARA LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA Y MUSICAL EN LAS ESCUELAS PÚBLICAS. LEY POR INICIATIVA.</b>                      Otorga fondos adicionales del Fondo General estatal para la educación artística y musical en todas las escuelas públicas desde preescolar hasta 12.º grado (incluidas las escuelas subvencionadas).  <b>Impacto fiscal:</b> Aumento de los costos estatales de aproximadamente mil millones anuales, comenzando el próximo año, para la educación artística en las escuelas públicas.</p>		
<input type="radio"/> YES / SÍ <input type="radio"/> NO / NO		

VOTE BOTH SIDES OF BALLOT  
 VOTE EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

**29 REQUIRES ON-SITE LICENSED MEDICAL PROFESSIONAL AT KIDNEY DIALYSIS CLINICS AND ESTABLISHES OTHER STATE REQUIREMENTS. INITIATIVE STATUTE.**  
 Requires physician, nurse practitioner, or physician assistant on site during treatment. Requires clinics to: disclose physicians' ownership interests; report infection data.  
**Fiscal Impact:** Increased state and local government costs likely in the tens of millions of dollars annually.

**29 EXIGE LA PRESENCIA DE UN PROFESIONAL MÉDICO CON LICENCIA EN LAS CLÍNICAS DE DIÁLISIS RENAL Y ESTABLECE OTROS REQUISITOS ESTATALES. LEY POR INICIATIVA.**  
 Exige que un médico, enfermero practicante o asistente médico esté presente en el sitio durante el tratamiento. Exige a las clínicas que: divulguen la participación de propiedad de los médicos; informen sobre los datos de infecciones.  
**Impacto fiscal:** Aumento de los costos del gobierno estatal y local probablemente de decenas de millones de dólares anuales.

YES / SÍ

NO / NO

**30 PROVIDES FUNDING FOR PROGRAMS TO REDUCE AIR POLLUTION AND PREVENT WILDFIRES BY INCREASING TAX ON PERSONAL INCOME OVER \$2 MILLION. INITIATIVE STATUTE.**  
 Allocates tax revenues to zero-emission vehicle purchase incentives, vehicle charging stations, and wildfire prevention.  
**Fiscal Impact:** Increased state tax revenue ranging from \$3.5 billion to \$5 billion annually, with the new funding used to support zero-emission vehicle programs and wildfire response and prevention activities.

**30 OTORGA FONDOS A PROGRAMAS PARA REDUCIR LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE Y EVITAR INCENDIOS FORESTALES MEDIANTE EL AUMENTO DE IMPUESTOS EN INGRESOS PERSONALES DE MÁS DE \$2 MILLONES. LEY POR INICIATIVA.**  
 Asigna ingresos de impuestos a incentivos para la compra de vehículos de cero emisiones, estaciones de carga de vehículos y prevención de incendios forestales.  
**Impacto fiscal:** Aumento de los ingresos de impuestos estatales que van desde \$3.5 mil millones a \$5 mil millones anuales, usando los nuevos fondos para apoyar programas para la compra de vehículos de cero emisiones y actividades de espuesta y prevención de incendios forestales.

YES / SÍ

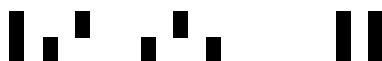
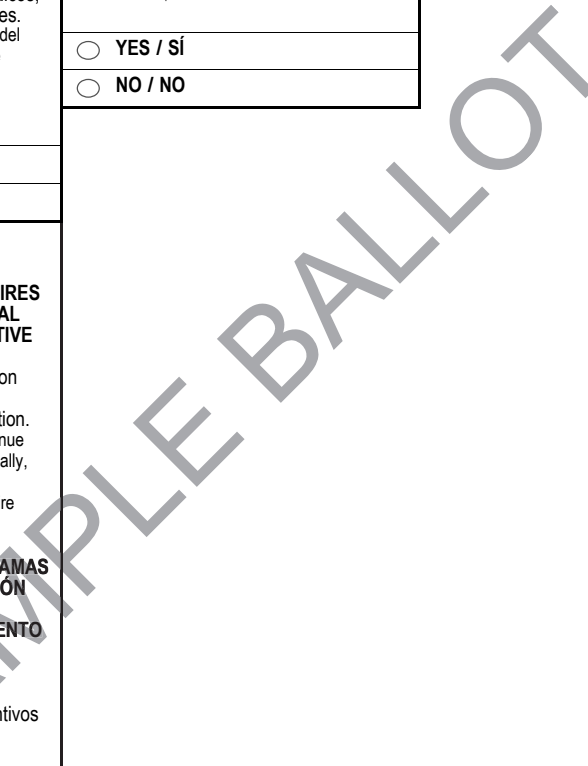
NO / NO

**31 REFERENDUM ON 2020 LAW THAT WOULD PROHIBIT THE RETAIL SALE OF CERTAIN FLAVORED TOBACCO PRODUCTS.**  
 A "Yes" vote approves, and a "No" vote rejects, a 2020 law prohibiting retail sale of certain flavored tobacco products.  
**Fiscal Impact:** Decreased state tobacco tax revenues ranging from tens of millions of dollars annually to around \$100 million annually.

**31 REFERÉNDUM SOBRE LA LEY DE 2020 QUE PROHIBIRÍA LA VENTA MINORISTA DE CIERTOS PRODUCTOS DE TABACO SABORIZADOS.**  
 Un voto "Sí" aprueba y un voto "No" rechaza una ley de 2020 que prohíbe la venta minorista de ciertos productos de tabaco saborizados.  
**Impacto fiscal:** Reducción de los ingresos por impuestos estatales al tabaco que oscilan entre decenas de millones de dólares anuales y alrededor de \$100 millones anuales.

YES / SÍ

NO / NO



VOTE BOTH SIDES OF BALLOT  
 VOTE EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

# VOTER'S PAMPHLET INFORMATION SECTION

The Following Pages Contain Voter Information Applicable To Your Ballot Which May Include Any/All Of the Following Items:

- CANDIDATES' STATEMENTS
- BALLOT MEASURES
- ANALYSIS
- ARGUMENTS PRO & CON
- TEXT OF MEASURE(S)

This pamphlet may/may not contain a complete list of candidates. A complete list of candidates appears in the Voter Information Guide. Each candidate's statement in this guide is volunteered by the candidate and is printed at the expense of the candidate unless otherwise determined by the governing body.

ARGUMENTS IN SUPPORT OF OR IN OPPOSITION TO THE PROPOSED LAWS ARE THE OPINIONS OF THE AUTHORS



## SECCIÓN DE INFORMACIÓN DEL FOLLETO DEL VOTANTE

Las Sigüientes Páginas Contienen Información Del Votante Aplicable A Su Boleta Que Puede Incluir Cualquiera/Todos De Los Sigüientes Elementos:

- DECLARACIONES DE CANDIDATOS
- MEDIDAS DE LA BOLETA
- ANÁLISIS
- ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA
- EL TEXTO DE LA(S) MEDIDA(S)

Este folleto puede / no contener una lista completa de candidatos. Una lista completa de candidatos aparece en la guía de información del votante. La declaración de cada candidato en este folleto es voluntaria por el candidato y se imprime a expensas del candidato, a menos que la junta directiva lo determine de otra manera.

ARGUMENTOS A FAVOR O EN CONTRA DE LAS LEYES PROPUESTAS SON LAS OPINIONES DE LOS AUTORES

### Campaign Finance Reform

Among all state legislative candidates appearing on ballots in Kings County, the following persons have pledged to abide by campaign spending limits as specified in the California Government Code. Candidates agreeing to the campaign spending limits also have the opportunity to publish a statement of qualifications in the County Voter Information Guide.

This list covers all qualified legislative candidates in the county. This voter pamphlet contains the candidates who have chosen to file a statement.

### Reforma al financiamiento de campañas

Entre todos los candidatos legislativos estatales que aparecen en las urnas en el Condado de Kings, las siguientes personas se han comprometido a cumplir con los límites de gastos de campaña como se especifica en el Código de Gobierno de California. Los candidatos que acepten los límites de gastos de campaña también tienen la oportunidad de publicar una declaración de calificaciones en la Guía de información para votantes del condado.

La lista cubre a todos los candidatos legislativos calificados en el condado. Esta Guía de información para el votante del condado contiene los candidatos que han elegido presentar una declaración.

<b>State Assembly Member District 33/ Miembro de la Asamblea Estatal Distrito 33</b>
Devon J. Mathis
Jose Sigala

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
U.S. REPRESENTATIVE – 22ND DISTRICT**

**David G. Valadao**

**Age: 45**

**Occupation:** Congressman/ Farmer

As your Congressman, my number one priority is Valley families. I've heard from people in Hanford down to Bakersfield about the crushing toll of inflation, and especially the price of gas. I was born and raised in the Valley as the son of immigrant parents, and I understand that without the security of food on the table and money to pay the bills, nothing else matters. The only way to lower costs for every day Californians is by rejecting extremes and meeting in the middle with common sense solutions.

A lifelong farmer, each day I see the critical need for clean and reliable water. I have reached across the aisle—and always will—to find solutions to increase the Valley's water supply, make energy more affordable, ensure our law enforcement are well-funded to keep communities safe, and create good-paying jobs.

The Central Valley is my home. I understand our community's values and needs, and face many of the same concerns as my neighbors and friends. I have always fought to do what's right for us, and we deserve a leader who will put our needs ahead of their own. Valley residents simply want an opportunity to build a better life for their families, and I am ready to bring strong, bipartisan, practical leadership back to Congress.

If you honor me with your vote, my promise to you is simple: I will work tirelessly on your behalf to improve your quality of life and always put your needs first.

/s/ David Valadao

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS –  
DISTRITO 22**

**David Valadao**

**Edad: 45**

**Oficio:** Congresista/Agricultor

Como congresista suyo, mi primera prioridad son las familias del valle. He sabido por parte de gente en Hanford y hasta Bakersfield sobre el impacto devastador de la inflación y especialmente el costo de gasolina. Yo nací y me crié en el valle como hijo de padres inmigrantes y yo entiendo que, sin la seguridad de tener comida y dinero para pagar las facturas, no importa ninguna otra cosa. La única manera de reducir los costos para los Californianos, es por medio de rechazar extremos y llegar a un acuerdo mutuo con soluciones que tiene sentido común.

He sido agricultor toda mi vida y cada día veo la necesidad importante por tener agua limpia y fiable. He cruzado la raya partidaria – y siempre lo hare – para encontrar soluciones para aumentar el abastecimiento de agua en el valle, hacer que la energía sea más económica, asegurar que las agencias del orden público estén bien financiadas para mantener a las comunidades seguras y crear trabajos bien pagados.

El valle central es mi hogar. Entiendo los valores y necesidades de nuestra comunidad y me enfrento con las mismas inquietudes que mis vecinos y amistades. Siempre he luchado por hacer lo mejor para nosotros, y nos merecemos un líder que pondrá nuestras necesidades primero que las de sí mismo. Los residentes del valle sencillamente quieren la oportunidad de construir una vida mejor para sus familias, y yo estoy listo para traer el liderazgo fuerte, bipartidario y practico de nuevo al congreso.

Si usted me honora con su voto, mi promesa para usted es sencilla: Yo trabajare hasta el cansancio de parte de ustedes para mejorar la calidad de vida y siempre poner las necesidades de ustedes primero.

/s/ David Valadao

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
U.S. REPRESENTATIVE – 22ND DISTRICT**

**Rudy Salas**

I was born here. I worked with my dad in the fields and in construction. I know what hard work is. I respect it.

After college, I came home to fight for the Valley's working families. In the Legislature, I won overtime pay for farm workers and a higher minimum wage. I've protected good jobs in our oil fields, increased funding for law enforcement, and outlawed job discrimination against veterans.

I was the only Democrat in the Assembly who joined Republicans in voting against raising gas taxes in 2017. In May this year, we tried to suspend the gas tax. We did stop the increased tax on diesel fuel. I've written 81 laws supported by both Republicans and Democrats. California's Police Chiefs named me Legislator of the Year.

I saved Kern Medical Center's trauma care. Won funds to combat Valley Fever. Expanded health coverage for every child. And voted to lower the cost of lifesaving medications, including insulin. I sponsored Proposition 1. I believe that a woman who has been raped should have access to an abortion. We should punish rapists not their victims.

I don't think anyone has done more than I have to provide safe drinking water and water for our farmers. And I've doubled the funding for each Valley school child and stopped college tuition increases.

Washington politicians don't respect our work to feed America and produce California's oil that keeps America free from total dependence on foreign dictators and their oil.

I'd appreciate your vote.

/s/ Rudy Salas

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS –  
DISTRITO 22**

**Rudy Salas**

Yo nací aquí. Trabajé con mi padre en el campo y en construcción. Yo sé lo que es trabajar duro. Lo respeto.

Después del colegio, regrese a casa para luchar por las familias trabajadoras del valle. En la legislatura, gane en lograr pagar sobretiempo para los trabajadores del campo y un salario mínimo más alto. He protegido buenos trabajos en el campo petrolífero, en aumentar fondos para agentes del orden público, y prohibí por ley la discriminación en contra de veteranos.

Yo fui el único demócrata en la asamblea que se unió con los republicanos en votar en contra del costo aumentante de gasolina en el 2017. En mayo de este año, tratamos de suspender el impuesto de gasolina. Pusimos un alto al aumento del impuesto de diésel. He escrito 81 leyes apoyadas por los republicanos y demócratas. Los jefes de policías me nombraron el legislador del año.

Salve el centro de traumatología de Kern Medical Center. Gane fondos para combatir la fiebre del valle. Aumente la cobertura de seguro médico para cada criatura. Y vote para reducir el costo de medicamentos salva vidas, incluso la insulina. Patrocine la Proposición 1. Yo creo en que la mujer que ha sido violada debe tener acceso al aborto. Debemos castigar a los violadores no a sus víctimas.

Yo no creo que alguien ha hecho más que yo para proveer agua segura para beber y agua para nuestros agricultores. Y he logrado el doble de fondos para cada criatura en las escuelas del valle y he puesto un alto al aumento de los costos de matrícula del colegio.

Los políticos de Washington no respetan nuestro trabajo para darle de comer a América y producir el petróleo de California que mantiene a América libre de la dependencia total en dictaros extranjeros y su petróleo.

Les agradecería su voto.

/s/ Rudy Salas

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
ASSEMBLY DISTRICT 33**

**Devon J. Mathis** **Age:** 39  
**Occupation:** California State Assemblyman, Incumbent

Raised in the Valley, I joined the Army National Guard, serving as a Sergeant for nearly 10 years, including 2 combat tours in Iraq where I received a Purple Heart for combat injuries. I saw first-hand the sacrifices made by fellow soldiers and pledged that when I returned home, I would do something with my life that would make a difference.

After treatment and recovery at the VA, I earned a BA in Public Administration at Fresno State. I then decided to live up to my pledge to "do something" and ran for and won a seat in the Assembly in 2014.

Let me be blunt: I've been down and out; I know what it's like to struggle to put food on the table. I will always put you and your family first... Put our local economy and jobs ahead of politics and partisan fights... Put people over politics.

My pledge to you:

I'll continue to make sure our community has the water we need.

I'll continue to make life better for returning veterans.

I'll continue to fight for a balanced budget with no new taxes.

I'll continue to work with anyone, regardless of party, to bring good-paying jobs here.

I'm not perfect, but I am committed to our community. This isn't just a job for me, it's a sacred promise I made myself and my fellow soldiers when I didn't know if or when I was coming home.

I have kept my promise to put people over politics.

/s/ Devon J. Mathis

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 33**

**Devon J. Mathis** **Edad:** 39  
**Oficio:** Asambleísta Estatal de California, de turno

Me crié en el valle, me enrolé en la Guardia Nacional del Ejército y serví como sargento por casi 10 años, incluso dos turnos de combate en Iraq donde fui condecorado con el corazón púrpura por lesiones de combate. Yo vi de primera mano los sacrificios de mis compañeros soldados y prometí que cuando regresara a casa, haría algo con mi vida que haría una diferencia.

Después del tratamiento y recuperación en el VA, obtuve el bachillerato en administración pública en Fresno State. Luego decidí cumplir con mi promesa de "hacer algo" y me presente como candidato y gane el lugar en la Asamblea en el 2014.

Para ser directo: He pasado por tiempos difíciles; Yo sé lo que es batallar para tener que comer. Yo siempre los pondré a ustedes y sus familias por delante... Poner nuestra economía local y trabajan primero que la política y pleitos partidarios.

Mi promesa a usted:

Seguiré asegurándome que nuestra comunidad tenga el agua que necesitamos.

Seguiré haciendo que la vida de nuestros veteranos que regresan sea mejor.

Seguiré luchando por un presupuesto balanceado sin impuestos nuevos.

Seguiré trabajando con quien sea, sin importar el partido, para traer trabajos con salarios más altos aquí.

No soy perfecto, pero estoy comprometido a mi comunidad. Esto no solo es trabajo para mí, es una promesa sagrada que me hice a mí mismo y mis compañeros soldados cuando yo no sabía si es que o cuando regresaría a casa.

He cumplido con mi promesa de poner a la gente primero que la política.

/s/ Devon J. Mathis

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
HANFORD CITY COUNCIL, AREA D**

**Francisco Ramirez**  
**Occupation:** Incumbent

**Age:** 40

I was born and raised in the city of Hanford, and served my community for 7 years. The city of Hanford needed change and that's why I've ran. Serving my community has been my passion, and knowing that I'm making an impact for future generations to come is rewarding. During this time, I'm proud to say a lot of things have been accomplished. When I first got on the city council, the downtown occupancy was at 40%, now it's at 92%. We've implemented the HART team and graffiti has been dramatically reduced. The Longfield center has been remodeled with a new computer lab and gym. I pushed hard for a lobbyist and a grant writer. Our parks are safer with a resource officer reducing park issues by 90%. I proudly helped develop Winter Wonderland, it was a huge success. When I became the mayor there was a deficit of 1.2 million dollars when I left as mayor, we had a surplus of 4.8 million dollars. I signed a resolution to have a balanced budget each year and established emergency reserves. Public safety is priority. I humbly ask for your vote.

/s/ Francisco Ramirez

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
EL CONCEJO MUNICIPAL DE HANFORD, ÁREA D**

**Francisco Ramirez**  
**Oficio:** Titular

**Edad:** 40

Yo nací y me crie en la ciudad de Hanford y he servido a mi comunidad por 7 años. La ciudad de Hanford necesitaba cambio y eso es lo que yo he hecho funcionar. Servir a mi comunidad ha sido mi pasión, y saber que estoy haciendo un impacto para las generaciones futuras que vendrán es gratificante. Es un orgullo decir que se han logrado muchas cosas durante ese tiempo. Cuando de recién llegue al consejo municipal, el alquiler del centro del pueblo era de 40%, ahora está al 92%. Hemos implementado un equipo HART y se ha reducido drásticamente el graffiti. El centro Longfield ha sido remodelado con un laboratorio de computadoras nuevo y un gimnasio. Insistí fuertemente para adquirir a un miembro de un grupo de presión y un escritor de subvención. Nuestros parques son más seguros con un oficial de recursos que ha reducido los problemas con el 90%. Con orgullo ayude a desarrollar el Winter Wonderland, y fue un gran éxito. Cuando me hice alcalde, había un déficit de 1.2 millones de dólares, cuando salí de la alcaldía, teníamos 4.8 millones de dólares sobrantes. Firme una resolución para tener un presupuesto balanceado cada año y establecer reservas de emergencia. La seguridad pública es prioridad. Les pido humildemente su voto.

/s/ Francisco Ramirez



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
HANFORD CITY COUNCIL, AREA D**

**Lou Martinez**  
**Occupation:** Retired

**Age:** 76

Lou Martinez was born and raised in Hanford where he attended local public schools graduating from Hanford High School in 1964. After graduation, Lou moved to Southern California where he attended college and worked for several years. After returning to Hanford, Lou went to work for Kings Community Action Organization (KCAO), where he retired in 2017 after nearly 18 years as a Weatherization Supervisor. He has been involved in community service for many years, volunteering at the Longfield Center and serving as a member of the finance committee for St. Brigid's Catholic Church. His community service led him to run for the Hanford City Council in 2010. Lou was elected and served until 2014. In 2013 Lou served as the Mayor. Lou has always had a passion for keeping the City of Hanford and especially the downtown, which is in District D, alive and thriving. Lou is committed to making Hanford a better place for all of our city residents! Vote to restore honesty and integrity and to bring the experience, knowledge and common sense of Lou Martinez back to the city council. Lou Martinez, one of us, for us!

/s/ Lou Martinez

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
EL CONCEJO MUNICIPAL DE HANFORD, ÁREA D**

**Lou Martinez**  
**Oficio:** Jubilado

**Edad:** 76

Lou Martinez nació y se crio en Hanford donde curso en las escuelas públicas locales y se graduó de la preparatoria Hanford High School en 1964. Luego de graduarse, Lou se mudó al sur de California donde curso en el colegio y trabajo por varios años. Después de regresar a Hanford, Lou fue a trabajar en la organización Kings Community Action (KCAO), donde se jubiló en el 2017 después de casi 18 años como supervisor de climatización. El ha estado involucrado en servicio a la comunidad por muchos años, siendo voluntario en el centro Longfield Center y sirviendo como miembro del comité de finanzas para la iglesia católica St. Brigid's. Su servicio comunitario lo llevo a presentarse como candidato al consejo municipal en el 2010. Lou fue elegido y sirvió hasta el 2014. En el 2013, Lou sirvió como alcalde. Lou siempre ha tenido una gran pasión por mantener a la ciudad de Hanford y especialmente el centro, el cual está ubicado en el distrito D, vivo y prosperando. ¡Lou está comprometido en hacer a Hanford un mejor lugar para todos nuestros residentes! Vote para restaurar la honestidad he integridad y para traer la experiencia, conocimiento y sentido común de Lou Martinez de regreso al consejo municipal. ¡Lou Martinez, uno de los nuestros, para nosotros!

/s/ Lou Martinez

# VOTING ACCESSIBILITY

## Accessible Vote-by-Mail Ballot (RAVBM)

You may request access to the accessible vote-by-mail system. The RAVBM system allows a voter to download and mark their ballot privately and independently using assistive technology if needed, print a marked ballot, and return it to the Elections Department in their provided vote-by-mail return or other envelope to be counted. Contact the Elections Department and we will provide you access to the system or return the request form included with your vote-by-mail ballot.

## At the Vote Center

At some Vote Centers, temporary thresholds, ramps, signage, cones, and door props are used to improve access to the facility.

## Accessible voting system

Every Vote Center in the county is equipped with at least 3 ImageCast X (ICX) devices that:

- Provides an audio option, available in English and Spanish, that reads the ballot to you.
- Includes a universal tactile controller that is compatible with personal assistive devices.
- Includes a large font option on contrasting backgrounds (white on black or black on white).
- Provides a choice of English, Spanish, or Tagalog translations.

## Curbside voting

If the Vote Center is not accessible, you may vote on a paper ballot from a nearby accessible location, including a car. A poll worker will qualify you to vote and will return the voted ballot to the Vote Center on your behalf.

To request curbside voting assistance, you can:

- Contact the Elections Department in advance to coordinate a time and place
- have an assistant make the request inside the Vote Center

## Translation Assistance

Facsimile Ballots in Tagalog will be available at all Vote Centers and can be mailed to your residence. Please contact the Elections Department at least 7 days prior to Election Day to have one mailed to you.

Service in Spanish and Tagalog will be available at all Vote Centers via Spanish speaking poll workers and / or translation services provided by the Secretary of States' office.

## How to request assistance

To request any of these options, or for assistance with accessible voting:



Call: (559) 852-4401 or 1-800-289-9981 ext. 4401



Email: [elections@countyofkings.com](mailto:elections@countyofkings.com)

## Additional Assistance



Disability Rights California will operate a statewide Voting Hotline from 7:00 a.m. to 8:00 p.m. on Election Day. Calls will be answered prior to and after the election. 1-888-569-7955 TDD: 711

# ACCESIBILIDAD DE VOTACIÓN

## Boleta de voto por correo de acceso remoto (RAVBM)

Puede solicitar acceso al sistema de accesible de voto por correo. El sistema RAVBM permite que un votante descargue y marque su boleta de forma privada e independiente utilizando tecnología de asistencia si es necesario, imprima una boleta marcada y devuélvala al Departamento de Elecciones en su devolución de voto por correo provista u otro sobre para que se cuente. Comuníquese con el Departamento de Elecciones y le proporcionaremos acceso al sistema o le devolveremos el formulario de solicitud incluido con su boleta de voto por correo.

## En el Centro de Votación

En algunos Centros de Votación, se utilizan umbrales, rampas, señalización, conos y accesorios de las puertas temporales para mejorar el acceso a las instalaciones.

## Sistema de votación accesible

Cada Centro de Votación en este condado está equipado con al menos 3 dispositivos ImageCast X (ICX) con:

- Una opción de audio, en inglés o español, que lee la boleta para usted
- Incluye un controlador táctil universal compatible con dispositivos de asistencia personal.
- Incluye una opción de fuente grande sobre fondos contrastantes (blanco sobre negro o negro sobre blanco).
- Ofrece una selección de traducciones al inglés, español o tagalo.

## Votación en la acera

Si el Centro de Votación no es accesible, usted puede votar con una boleta de papel desde un lugar accesible cercano, incluido un automóvil. Un trabajador electoral lo calificará para votar y devolverá la boleta votada al centro de votación en su nombre.

Para solicitar asistencia para votar en la acera, usted puede:

- llamar por adelantado para coordinar la hora y el lugar.
- pedir a un asistente que haga la solicitud dentro del Centro de Votación.

## Asistencia de traducción

Las boletas de facsímil en tagalo estarán disponibles en todos los Centros de Votación y se pueden enviar por correo a su residencia. Comuníquese con el Departamento de Elecciones al menos 7 días antes del día de las elecciones para que le envíen uno por correo.

El servicio en español y tagalo estará disponible en todos los Centros de Votación a través de trabajadores electorales de habla hispana y/o servicios de traducción proporcionados por la oficina del Secretario de Estado.

## Cómo solicitar asistencia

Para solicitar cualquiera de estas opciones o para obtener ayuda con la votación accesible:



Llame: (559) 852-4401 o 1-800-289-9981 ext. 4401



Correo electrónico: [elections@countyofkings.com](mailto:elections@countyofkings.com)

## Asistencia adicional



Disability Rights California operará una línea directa de votación en todo el estado de 7:00 a.m. a 8:00 p.m. el día de las elecciones. Las llamadas serán contestadas antes y después de la elección. 1-888-569-7955 TDD: 711



**Suicide Prevention Hotline  
Dial or Text 9-8-8**



**Línea de Prevención del suicidio  
Marcar o envía un mensaje  
de texto al 9-8-8**





# KINGS COUNTY IS NOW A VOTER'S CHOICE ACT COUNTY!

¡El condado de Kings ahora es un condado de la  
Ley de Elección del Votante!



**MORE CHOICES**

**MÁS OPCIONES**



CALIFORNIA  
**VOTER'S CHOICE ACT**

Vote in 1 of 3 Ways

Vote en 1 de 3 maneras

By Mail (NO STAMP  
REQUIRED)



Por correo (No se  
require franquero)

By Ballot  
Drop Box



Por Buzon del  
boleta oficial

At any  
Vote Center



En cualquier  
Centro de  
Votación

Don't Forget to sign  
your return envelope!



¡No olvide firmar  
su sobre!

X

*Your Signature Here / Su Firma Aquí*

11/08/2022

↑ SIGNATURE REQUIRED / FIRMA OBLIGATORIA

DATE / FECHA ↑

A list of Vote Centers and Official  
Ballot Drop Box Locations can be  
found online at  
[www.votekingscounty.com](http://www.votekingscounty.com)

Puede encontrar una lista de los  
centros de votación y las  
ubicaciones oficiales de los buzones  
de entrega de boletas en línea en  
[www.votekingscounty.com](http://www.votekingscounty.com)

Questions? Please call: / ¿Preguntas? Por favor llame:

(559) 852-4401 1-800-289-9981 ext 4401

# WARNING: CORRUPTING THE VOTING PROCESS IS PROHIBITED!

**VIOLATIONS CAN LEAD TO FINES AND/OR IMPRISONMENT.**

**WHAT ACTIVITIES ARE PROHIBITED:**

- **DO NOT** commit or attempt to commit election fraud.
- **DO NOT** provide any sort of compensation or bribery to, in any fashion or by any means induce or attempt to induce, a person to vote or refrain from voting.
- **DO NOT** illegally vote.
- **DO NOT** attempt to vote or aide another to vote when not entitled to vote.
- **DO NOT** engage in electioneering; photograph or record a voter entering or exiting a polling place; or obstruct ingress, egress, or parking.
- **DO NOT** challenge a person's right to vote or prevent voters from voting; delay the process of voting; or fraudulently advise any person that he or she is not eligible to vote or is not registered to vote.
- **DO NOT** attempt to ascertain how a voter voted their ballot.
- **DO NOT** possess or arrange for someone to possess a firearm in the immediate vicinity of a polling place, with some exceptions.
- **DO NOT** appear or arrange for someone to appear in the uniform of a peace officer, guard, or security personnel in the immediate vicinity of a polling place, with some exceptions.
- **DO NOT** tamper or interfere with any component of a voting system.
- **DO NOT** forge, counterfeit, or tamper with the returns of an election.
- **DO NOT** alter the returns of an election.
- **DO NOT** tamper with, destroy, or alter any polling list, official ballot, or ballot container.
- **DO NOT** display any unofficial ballot collection container that may deceive a voter into believing it is an official collection box.
- **DO NOT** tamper or interfere with copy of the results of votes cast.
- **DO NOT** coerce or deceive a person who cannot read or an elder into voting for or against a candidate or measure contrary to their intent.
- **DO NOT** act as an election officer when you are not one.

EMPLOYERS cannot require or ask their employee to bring their vote by mail ballot to work or ask their employee to vote their ballot at work. At the time of payment of salary or wages, employers cannot enclose materials that attempt to influence the political opinions or actions of their employee.

PRECINCT BOARD MEMBERS cannot attempt to determine how a voter voted their ballot or, if that information is discovered, disclose how a voter voted their ballot.

The prohibitions on activity related to corruption of the voting process summarized above are set forth in Chapter 6 of Division 18 of the California Elections Code.

**QUESTIONS? Please call our office (559) 852-4401 or toll-free 1-800-289-9981 ext. 4401 or visit our website at [www.votekingscounty.com](http://www.votekingscounty.com)**

# ADVERTENCIA: ¡ESTÁ PROHIBIDO CORROMPER EL PROCESO DE VOTACIÓN!

## INFRACCIONES SUJETAS A MULTA O PRISIÓN.

### LAS SIGUIENTES ACTIVIDADES ESTÁN PROHIBIDAS:

- **NO** cometa o intente cometer fraude electoral.
- **NO** ofrezca ningún tipo de compensación, no soborne ni persuada o intente persuadir de ninguna manera a una persona para que vote o se abstenga de votar.
- **NO** vote ilegalmente.
- **NO** intente votar ni ayude a otra persona a votar cuando no tiene derecho a hacerlo.
- **NO** interactúe en la campaña electoral, no fotografíe ni filme a un votante mientras ingresa al lugar de votación o sale de él, ni obstruya el ingreso, el egreso o el estacionamiento.
- **NO** desafíe el derecho de voto de una persona ni evite que voten; no demore el proceso de votación ni aconseje de manera fraudulenta a ninguna persona que no sea elegible para votar o no esté registrada para votar.
- **NO** intente averiguar cómo ha votado un elector.
- **NO** lleve ni disponga que alguien posea un arma de fuego muy cerca de un lugar de votación, con algunas excepciones.
- **NO** use ni disponga que alguien use el uniforme de un agente de policía, guardia o personal de seguridad muy cerca de un lugar de votación, con algunas excepciones.
- **NO** altere ni interfiera con ningún componente del sistema de votación.
- **NO** falsifique, altere ni modifique los resultados de una elección.
- **NO** altere los resultados de una elección.
- **NO** altere, destruya ni modifique ninguna lista de votación, boleta oficial ni depósito de boletas.
- **NO** exhiba ningún depósito de recolección de boletas no oficial que pueda engañar al votante haciéndole creer que es una urna oficial.
- **NO** altere ni interfiera con la copia de resultados de los votos emitidos.
- **NO** obligue ni engañe a una persona que no puede leer o a un adulto mayor para que vote a favor o en contra de un candidato o medida contraria a lo que pretende.
- **NO** actúe como un funcionario electoral cuando no lo es.

LOS EMPLEADORES no pueden pedirles a sus empleados que lleven sus votos por correo al trabajo ni que voten en el lugar de trabajo. A la hora de pagar los sueldos, los empleadores no pueden adjuntar materiales con los que se intente influir en las opiniones o acciones políticas de sus empleados.

LOS MIEMBROS DE LA JUNTA DE LA COMISARÍA no pueden intentar determinar cómo votó un elector ni, si se descubre esa información, divulgar cómo votó un elector.

Las prohibiciones de la actividad relacionada con la corrupción del proceso de votación resumidas anteriormente figuran en el capítulo 6 de la división 18 del Código electoral de California.

**¿PREGUNTAS? Llame a nuestra oficina (559) 852-4401, o al número gratuito 1-800-289-9981 ext. 4401 o visite nuestro sitio web en [www.votekingscounty.com](http://www.votekingscounty.com)**



# RETURNING YOUR BALLOT / DEVOLVER SU BOLETA

## MAIL IT IN



### **POSTAGE IS NOT NECESSARY WHEN RETURNING YOUR BALLOT**

Vote-by-Mail ballots must be postmarked by Election Day. To verify that your ballot has been received and accepted make sure to sign up for Where's my Ballot? at [wheresmyballot.sos.ca.gov](http://wheresmyballot.sos.ca.gov).

Mail your voted ballot as early as possible

### **EL FRANQUEO NO ES NECESARIO CUANDO DEVUELVE SU BOLETA**

Las boletas de voto por correo deben tener el sello postal del Día de la elección o antes. Para verificar que su boleta ha sido recibida y aceptada, asegúrese de registrarse en ¿Dónde está mi boleta? en [wheresmyballot.sos.ca.gov](http://wheresmyballot.sos.ca.gov).

Envíe su boleta votada lo antes posible

## DROP IT OFF



### **OFFICIAL BALLOT DROP BOX**

- At any of our 11 24/7 Ballot Drop Boxes
- At any of our voting locations during early voting and on Election Day
- Any USPS mail box

### **CAJA OFICIAL DE BOLETAS**

- En cualquiera de nuestros 11 buzones de entrega de boletas 24/7
- En cualquiera de nuestros lugares de votación el día de la elección
- Cualquier casilla de correo de USPS

	<b><u>OFFICIAL DROP BOX LOCATIONS / UBICACIONES OFICIALES DE BUZONES</u></b>
ARMONA	COMMISSION ON AGING/ SENIOR CENTER – 10953 14 <sup>TH</sup> AVE.
AVENAL	AVENAL BRANCH LIBRARY – 501 E. KINGS ST.
CORCORAN	CORCORAN AREA TRANSIT/ AMTRAK STATION – 1099 OTIS AVE.
HANFORD	KINGS COUNTY GOVERNMENT CENTER – 1400 W. LACEY BLVD. KINGS COUNTY ELECTIONS DEPARTMENT – 1400 W. LACEY BLVD. BLDG. #7 HOME GARDEN COMMUNITY SERVICE DISTRICT – 11677 2 <sup>ND</sup> PL. HANFORD HIGH SCHOOL – 120 E GRANGEVILLE BLVD.
LEMOORE	LEMOORE PARKS AND REC. DEPARTMENT – 721 W. CINNAMON DR. CENTRAL UNION ELEMENTARY SCHOOL – 15783 18 <sup>TH</sup> AVE. LEMOORE MASONIC LODGE – 647 W. BUSH ST.
KETTLEMAN CITY	KETTLEMAN CITY BRANCH LIBRARY – 104 BECKY PEASE ST.



NON PROFIT  
U.S. POSTAGE  
**PAID**  
HANFORD CA  
PERMIT NO. 442

RETURN SERVICE REQUESTED

Mailed } Ballot  
 Delivered } Date:

Ballot  
No.:

Ballot  
Received:

Ballot  
Type: BT 37

**POSTMASTER:  
DELIVER TO:**

**VOTE IN PERSON VOTAR EN PERSONA**

Vote Centers locations and days of operation are listed below and online at [www.votekingscounty.com](http://www.votekingscounty.com). Early voting is open daily from 9:00 a.m. to 5:00 p.m. including weekends and holidays, Election Day voting is open from 7:00 a.m. to 8:00 p.m.

Los lugares de los centros de votación y los días de operación se enumeran a continuación y en línea en [www.votekingscounty.com](http://www.votekingscounty.com). La votación anticipada está abierta todos los días de 9:00 a.m. a 5:00 p.m., incluidos los fines de semana y días feriados. La votación del día de la elección está abierta de 7:00 a.m. a 8:00 p.m.



**It is requested that you surrender your vote-by-mail ballot if you choose to vote in person.**

**Deberá rendir su boleta de votación por correo, si elige votar en persona.**

CITY	IN PERSON VOTING OPPORTUNITIES/ OPORTUNIDADES DE VOTACIÓN EN PERSONA	DAYS OF OPERATION/ DÍAS DE OPERACIÓN
Hanford	COUNTY OF KINGS GOVERNMENT CENTER - 1400 W. LACEY BLVD.	October 29 – November 8 29 de octubre – 8 de noviembre
Lemoore	KINGS COUNTY OFFICE OF EDUCATION LEMOORE CENTER - 876 E. D ST.	October 29 – November 8 29 de octubre – 8 de noviembre
Avenal	AVENAL RECREATION CENTER - 717 E. MONTEREY ST.	November 5 – November 8 5 de noviembre – 8 de noviembre
Corcoran	CORCORAN RAC GYMNASIUM - 900 DAIRY AVE.	November 5 – November 8 5 de noviembre – 8 de noviembre
Hanford	LONGFIELD CENTER - 560 S. DOUTY ST.	November 5 – November 8 5 de noviembre – 8 de noviembre
Hanford	SIERRA PACIFIC HIGH SCHOOL GYMNASIUM - 1259 N. 13TH AVE.	November 5 – November 8 5 de noviembre – 8 de noviembre
Lemoore	LEMOORE CIVIC AUDITORIUM - 435 C ST.	November 5 – November 8 5 de noviembre – 8 de noviembre

**NOTICE TO VOTERS WHO HAVE PHYSICAL DISABILITIES:** If a voting location is not indicated as accessible to a voter with a physical disability, such voter is entitled to vote in the following way:

A precinct board member shall take a regular ballot to the voter with a physical disability at a place as near as possible to the voting location that is accessible to such person, qualify said person, and return the voter ballot to the voting location.

**ASSISTANCE TO THE VISUALLY, HEARING, OR SPEECH IMPAIRED:** The Secretary of State's office offers TDD election information: 1-800-833-6383. For the Visually Impaired, assistance for state and local ballot measures is available at the Elections Office.

**AVISO A LOS VOTANTES QUE TIENEN DISCAPACIDADES FÍSICAS:** Si un lugar de votación no está indicado como accesible para un votante con una discapacidad física, dicho elector tiene derecho a votar de la siguiente manera:

Un miembro de la junta electoral deberá llevar una boleta regular al votante con una discapacidad física en un lugar lo más cercano posible al lugar de votación al que pueda acceder esa persona, calificar a dicha persona y devolver la boleta de votante al lugar de votación.

**ASISTENCIA A LAS DISCAPACIDADES VISUALES, AUDITIVAS O DEL DISCURSO:** La oficina del Secretario de Estado ofrece información electoral de TDD: 1-800-833-6383. Para los discapacitados visuales, la asistencia para las medidas de votación estatales y locales está disponible en la Oficina de Elecciones.

